

## II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

## KOMISJA

## DECYZJA KOMISJI

z dnia 20 stycznia 2005 r.

**zmieniająca Decyzję Komisji 2003/881/WE dotyczącą zdrowia zwierząt oraz warunków certyfikacji w przywozie pszczół i trzmieli (*Apis mellifera* i *Bombus* spp.) z określonych państw trzecich w odniesieniu do Stanów Zjednoczonych Ameryki**

(notyfikowana jako dokument nr K(2004) 5567)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2005/60/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 92/65/EWG<sup>(1)</sup> z dnia 13 lipca 1992 r. ustanawiającą warunki zdrowia zwierząt regulujące handel i przywóz do Wspólnoty zwierząt, nasienia, komórek jajowych i zarodków nieobjętych warunkami zdrowia zwierząt ustanowionymi w szczególnych zasadach Wspólnoty określonych w załączniku A punkt I do dyrektywy 90/425/EWG, w szczególności jej art. 17 ust. 2 lit. b), art. 3 lit. a) oraz art. 19 lit. b),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzja Komisji 2003/881/WE<sup>(2)</sup> ustanawia warunki zdrowia zwierząt i warunki certyfikacji w przywozie pszczół i trzmieli (*Apis mellifera* i *Bombus* spp.) z określonych państw trzecich.
- (2) Mały chrząszcz ulowy (*Aethina tumida*) oraz roztocze *Tropilaelaps* (*Tropilaelaps* spp.) są egzotycznymi pasożytami atakującymi pszczoły miodne, które rozprzestrzeniły się w wielu państwach trzecich, powodując poważne problemy dla pszczelarstwa. Aby zapobiec przedostaniu się tych pasożytów do UE, w decyzji 2003/881/WE ustanowiono środki ochronne w odniesieniu do przywozu żywych pszczół i trzmieli.

- (3) Mając na uwadze charakterystykę tych chorób i brak standardu obowiązkowego ich zgłaszania w ramach Międzynarodowego Urzędu ds. Epizootii (OIE), wymogi dotyczące przywozu żywych królowych pszczół i trzmieli do UE przewidują obowiązek zgłaszania małego chrząszcza ulowego i roztocza *Tropilaelaps* na całym terytorium trzeciego państwa wysyłki. Właściwy organ w USA (APHIS – Inspekcja Zdrowia Zwierząt i Roślin) poinformował służby Komisji, że nie dzieje się tak we wszystkich stanach USA. Z tego powodu poproszono Komisję, aby wprowadziła odstępstwo, na mocy którego dozwolony byłby wywóz żywych królowych pszczół i trzmieli z Hawajów, które są geograficznie oddzielone od wszystkich innych stanów i gdzie choroby podlegają obowiązkowi zgłoszenia.

- (4) Właściwy organ USA przekazał wszystkie niezbędne informacje w sprawie sytuacji zdrowia zwierząt dotyczące pszczół i trzmieli z Hawajów, podkreślając, że na ich terytorium nie przywożono pszczół od 1985 r. i że systematycznie prowadzone są programy kontrolne w celu wykrycia chorób pszczół i trzmieli włączając w to małego chrząszcza ulowego (*Aethina tumida*) oraz roztocze *Tropilaelaps* (*Tropilaelaps* spp.).

- (5) Mając na względzie szczególne położenie geograficzne Hawajów i status zdrowotny w zakresie chorób pszczół i trzmieli, należy stworzyć mechanizm regionalizacji dla odizolowanych terytoriów, pozwalający na wprowadzenie właściwych odstępstw oraz należy przyznać Hawajom takie odstępstwo, aby zezwolić na przywóz żywych królowych pszczół i trzmieli wyłącznie z tej części USA.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 268 z 14.9.1992, str. 54. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą 2004/68/WE (Dz.U. L 139 z 30.4.2004, str. 320; sprostowanie w Dz.U. L 226 z 25.6.2004, str. 128).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 328 z 17.12.2003, str. 26.

- (6) Należy zatem odpowiednio zmienić art. 1 i załączniki do decyzji Komisji 2003/881/WE.

- (7) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Pokarmowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji Komisji 2003/881/WE wprowadza się następujące zmiany:

- 1) artykuł 1 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 1

1. Państwa Członkowskie dopuszczają przywóz pszczół i trzmieli (*Apis mellifera* i *Bombus spp.*) jak zostało to przewidziane w dyrektywie 92/65/EWG, jeśli spełnione są następujące warunki:

- pochodzą one z państw trzecich lub ich części wymienionych w części 1 załącznika III oraz,
- towarzyszy im świadectwo zdrowia zgodnie ze wzorem określonym w załączniku I oraz odpowiadają gwarancjom ustalonym w tym świadectwie, oraz,
- przesyłki są ograniczone do maksymalnie 20 robotnic towarzyszących jednej królowej w pojedynczym pakiecie.

2. Państwa Członkowskie dopuszczają przywóz pszczół i trzmieli (*Apis mellifera* i *Bombus spp.*) z państwa trzeciego, określony w ust. 1, jeżeli występowanie zgnilca amerykańskiego, małego chrząszcza ulowego (*Aethina tumida*) oraz roztocza *Tropilaelaps (Tropilaelaps spp.)* podlega obowiązkowi zgłoszenia choroby/pasożyta na całym terytorium takiego państwa trzeciego.

W drodze odstępstwa, przywóz pszczół i trzmieli dozwolony jest z geograficznie i epidemiologicznie oddzielonej części państwa trzeciego wymienionego w części 2 załącznika III. Stosując takie odstępstwo, automatycznie wyklucza się przywóz pszczół i trzmieli ze wszystkich innych części takiego państwa trzeciego niewymienionych w części 2 załącznika III.

3. W miejscu przeznaczenia, gdzie roje są poddawane kontroli urzędowej przed wprowadzeniem do miejscowych rodzin, królowe są przenoszone do nowych pakietów.

4. Pakiety, robotnice i pozostały materiał towarzyszący królowym z kraju pochodzenia będącego państwem trzecim jest przesyłany do laboratorium do kontroli na obecność małego chrząszcza ulowego, jego jaj lub larw oraz oznak roztocza *Tropilaelaps*. Po kontroli laboratoryjnej cały materiał ulega zniszczeniu.”;

- 2) załącznik I zastępuje się załącznikiem I do niniejszej decyzji;  
3) załącznik II do tej decyzji dodaje się jako nowy załącznik III.

Artykuł 2

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 7 lutego 2005 r.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 20 stycznia 2005 r.

W imieniu Komisji  
Markos KYPRIANOU  
Członek Komisji

## ZAŁĄCZNIK I

## „ZAŁĄCZNIK I

**Wzór świadectwa zdrowia dla matek pszczelich i matek trzmieli (*Apis mellifera* i *Bombus spp.*) oraz ich robotnic przeznaczonych do wysyłki do Wspólnoty Europejskiej**

Informacja dla importera: Niniejsze świadectwo jest przeznaczone wyłącznie do celów weterynaryjnych, a jego oryginał musi towarzyszyć przesyłce aż do osiągnięcia punktu kontroli granicznej.

<b>WZÓR ŚWIADECTWA ZDROWIA DLA MATEK PSZCZELICH I MATEK TRZMIELI (<i>Apis mellifera</i> i <i>Bombus spp.</i>) ORAZ ICH ROBOTNIC PRZEZNACZONYCH DO WYSYŁKI DO WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ</b>			
1. Kraj pochodzenia będący państwem trzecim oraz właściwy organ	2.1. Numer świadectwa zdrowia  2.2. Numer świadectwa CITES (jeśli to stosowne)	<input type="checkbox"/> ORYGINAŁ <sup>(1)</sup>	
<b>A. POCHODZENIE MATEK PSZCZELICH/MATEK TRZMIELI (Z ROBOTNICAMI) (<i>Apis mellifera</i> i <i>Bombus spp.</i>)</b>			
3. Nazwa i adres pasieki pochodzenia	4. Nazwa i adres wysyłającego		
5. Miejsce załadunku	6. Środki transportu <sup>(2)</sup>		
<b>B. PRZEZNACZENIE MATEK PSZCZELICH/MATEK TRZMIELI (Z ROBOTNICAMI) (<i>Apis mellifera</i> i <i>Bombus spp.</i>)</b>			
7. Państwo Członkowskie przeznaczenia	8. Nazwa i adres pasieki przeznaczenia		
9. Nazwa i adres odbiorcy			
<b>C. IDENTYFIKACJA MATEK PSZCZELICH/MATEK TRZMIELI (Z ROBOTNICAMI) (<i>Apis mellifera</i> i <i>Bombus spp.</i>)</b>			
	10. Liczba pszczół/trzmieli (1 matka na pakiet i maksymalnie 20 robotnic na matkę)	11. Gatunki	12. Oznaczenie partii <sup>(3)</sup>
10.1.			
10.2.			
10.3.			
10.4.			
10.5. <sup>(4)</sup>			

**D. INFORMACJA DOTYCZĄCA ZDROWIA**

13. Ja, niżej podpisany, zaświadczam, że:

13.1. Zgnilec amerykański, mały chrząszcz ulowy (*Aethina tumida*) i roztocze *Tropilaelaps* (*Tropilaelaps* spp.) są chorobami/pasożytami podlegającymi zgłoszeniu w ..... (podać całe terytorium kraju wysyłki wymienione w części 1 załącznika III lub region wysyłki państwa trzeciego wymieniony w części 2 załącznika III do decyzji 2003/881/WE).

13.2. Matki pszczele/matki trzmiele z robotnicami, o których mowa powyżej:

- a) pochodzą z pasieki hodowlanej, która jest nadzorowana i kontrolowana przez właściwy organ;
- b) pochodzą z obszaru, który nie podlega żadnym ograniczeniom związanym z występowaniem zgnilca amerykańskiego i w przypadku gdy występowanie to nie miało miejsca w ciągu co najmniej 30 dni przed wystawieniem niniejszego świadectwa. Jeśli zgnilec amerykański występował wcześniej, wszystkie ule w promieniu trzech kilometrów zostały sprawdzone przez właściwy organ i w ciągu ostatnich 30 dni od ostatniego odnotowanego przypadku wszystkie zakażone ule zostały spalone lub poddane działaniu leku i sprawdzone z wynikiem zadowalającym dla tego właściwego organu;
- c) są pobrane lub pochodzą z uli lub kolonii (w przypadku trzmieli), z których próbki plastra miodu poddano w ciągu ostatnich 30 dni badaniu na obecność zgnilca amerykańskiego, określonego w instrukcji OIE dotyczącej norm diagnostycznych, z wynikiem negatywnym;
- d) pochodzą z obszaru o promieniu co najmniej 100 km, który nie podlega żadnym ograniczeniom związanym z występowaniem małego chrząszcza ulowego (*Aethina tumida*) lub *Tropilaelaps* spp. i gdzie nie ma zakażeń tymi pasożytami;
- e) są pobrane lub pochodzą z uli lub kolonii (w przypadku trzmieli), które zostały poddane inspekcji bezpośrednio przez wysyłkę i nie wykazują żadnych klinicznych objawów i nie wzbudzają podejrzeń występowania choroby, w tym pasożytów atakujących pszczoły lub trzmiele;
- f) zostały poddane szczegółowej kontroli dla zapewnienia, że pszczoły lub trzmiele oraz opakowanie nie zawierają małego chrząszcza ulowego (*Aethina tumida*) lub jego jaj i larw lub nie zostały zakażone pasożytami, w szczególności *Tropilaelaps* spp., atakującymi pszczoły lub trzmiele.

13.3. Materiał opakowań, pakiety matek, produkty towarzyszące i pożywienie są nowe i nie zetknęły się z chorymi pszczołami lub plastrami zawierającymi larwy i zostały podjęte wszelkie środki ostrożności w celu zapobieżenia skażeniu czynnikami chorobotwórczymi lub powodującymi zakażenia pasożytami pszczoł.

**E. OKRES WAŻNOŚCI**

14. Okres ważności niniejszego świadectwa wynosi 10 dni.

15. Data i miejsce

16. Nazwisko i kwalifikacje niżej podpisanego (zatwierdzonego weterynarza/zatwierdzonego urzędnika)

17. Podpis zatwierdzonego weterynarza/zatwierdzonego urzędnika i pieczęć <sup>(5)</sup>

<sup>(1)</sup> Oryginał świadectwa musi być przechowywany przynajmniej przez 3 lata.

<sup>(2)</sup> Podać numer rejestracyjny pojazdu lub pojemnika oraz numer pieczęci, jeżeli został użyty.

<sup>(3)</sup> Numer pieczęci kontenera.

<sup>(4)</sup> W razie konieczności należy przedłużyć listę.

<sup>(5)</sup> Pieczęć i podpis muszą być w kolorze różniącym się od koloru druku.”.

## ZAŁĄCZNIK II

## „ZAŁĄCZNIK III

- Część 1: Wykaz państw trzecich spełniających podstawowe warunki zdrowotne zwierząt i w zasadzie upoważnionych do wywozu królowych pszczół i trzmieli do WE:
- państwa wymienione w części 1 załącznika II do decyzji Rady 79/542/EWG (ostatnio zmienionej).
- Część 2: Regiony państwa trzeciego geograficznie i epidemiologicznie odizolowane pod kątem występowania zgnilca amerykańskiego, małego chrząszcza ulowego oraz roztocza *Tropilaelaps* oraz spełniające obowiązek zgłoszenia tych chorób /pasżytów, mogące wywozić królowe pszczół i trzmieli do WE:
- stan Hawaje (USA).”
-